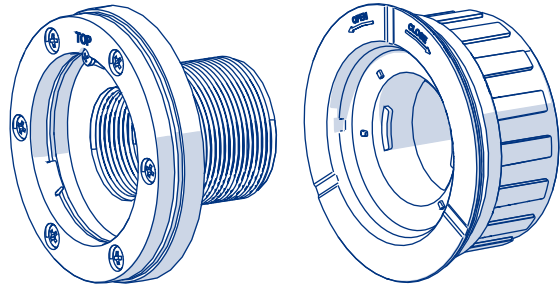




- Please read this manual carefully and keep it for future reference. • The installation, assembly and maintenance work must be carried out by qualified, authorized personnel.
- Lisez attentivement ce manuel et conservez-le afin de pouvoir le consulter ultérieurement. • Toute opération d'installation, de montage et d'entretien doit être effectuée par une personne qualifiée et autorisée.
- Por favor, lea este manual con atención y consérvelo para su posterior consulta. • Las operaciones de instalación, montaje y mantenimiento deben ser llevadas a cabo por personal autorizado.
- Per favore, legga attentamente questo manuale e lo conservi per successive consultazioni. • Le operazioni di installazione, montaggio e manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato e autorizzato.
- Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zur späteren Einsichtnahme auf. • Die Installations-, Montage- und Wartungsarbeiten müssen von autorisierten Fachkräften ausgeführt werden.
- Leia este manual com atenção e guarde-o para consulta futura. • Os trabalhos de instalação, montagem e manutenção devem ser realizados por pessoal qualificado autorizado.
- Lees deze handleiding aandachtig en bewaar deze voor verdere raadpleging. • Alle installatie-, montage- en onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd, bevoegd personeel.
- Läs denna bruksanvisning noggrant och spara den för framtida referens. • Installation, montering och underhåll måste utföras av kvalificerad, auktoriserad personal.
- Læs denne vejledning omhyggeligt og gem den til senere brug. • Installation, montering og vedligeholdelse skal udføres af kvalificeret, autoriseret personale.
- Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować na przyszłość. • Instalacja, montaż i czynności konserwacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowany i autoryzowany personel.
- Prečítajte si pozorné tuto príručku a uschovejte ji pro další použití. • Instalaci, montáž a údržbu musí provádět kvalifikovaný a k tomu oprávněný personál.
- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg a későbbi felhasználás céljából. • A telepítési, szerelési és karbantartási munkákat szakképzett és felhatalmazott személyzetnek kell végeznie.
- Моля, прочетете внимателно настоящото ръководство и го запазете за бъдещи справки. • Инсталацията, монтажът и поддръжката трябва да се извършват от квалифициран и упълномощен персонал.
- Prosim, pazorno si prečitajte tento návod a uchovajte ho v prípade neskoršieho nahliadnutia. • Inštalčné, montážne a údržbárske práce musí vykonávať kvalifikovaný oprávnený personál.
- Pažljivo pročitajte ovaj priručnik i spremite ga za buduću upotrebu. • Ugradnju, sastavljanje i održavanje mora provoditi kvalificirano i ovlašteno osoblje.
- Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual și să îl păstrați pentru referințe viitoare. • Lucrările de instalare, montare și întreținere trebuie executate de personal autorizat calificat.
- Пажљиво прочитајте ово упутство и сачувајте га за будуће коришћење. • Радове на уградњи, склапању и одржавању мора да обавља квалификовано и овлашћено особље.
- Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данным руководством и сохраните его для использования в будущем. • Установка, сборка и техническое обслуживание должны выполняться квалифицированным уполномоченным персоналом.
- Lütfen bu kılavuza dikkatle okuyun ve gelecekte danışmak üzere saklayın. • Kurulum, montaj ve bakım işleri kalifiye, yetkili personel tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Παρακαλούμε, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο προσεκτικά και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. • Οι εργασίες εγκατάστασης, συναρμολόγησης και συντήρησης πρέπει να γίνονται από καταρτισμένο, εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

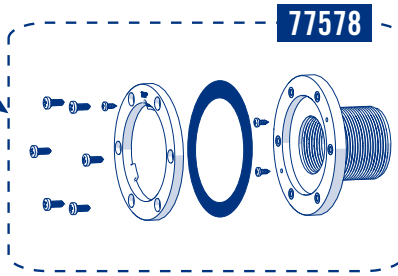
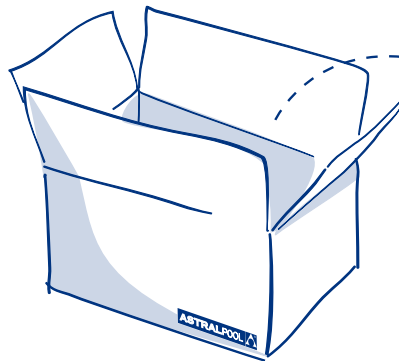
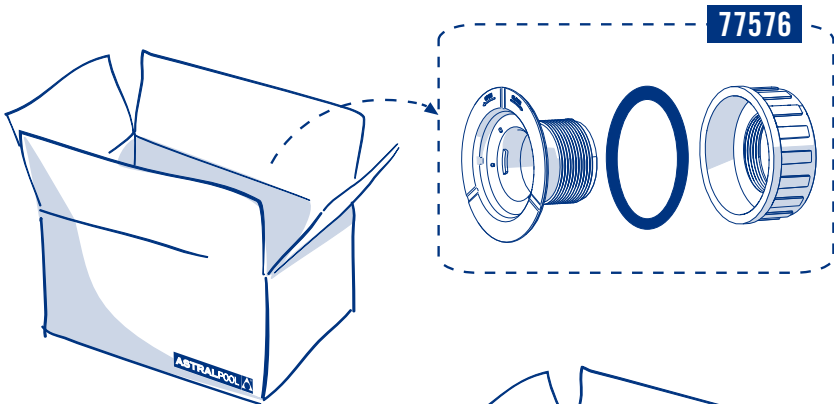
- נא לקרוא בתשומת לב מדריך זה ולשמור אותו לעיון חוזר
- רק איש תחזוקה מוסמך ומורשה רשאי לבצע את עבודת ההתקנה, ההרכבה והתחזוקה
- يرجى قراءة هذا الكتيب بعناية والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً
- يجب القيام بأعمال التركيب والتجميع والصيانة بواسطة طاقم عمل مؤهل ومرخص له

www.astralpoolmanuals.com

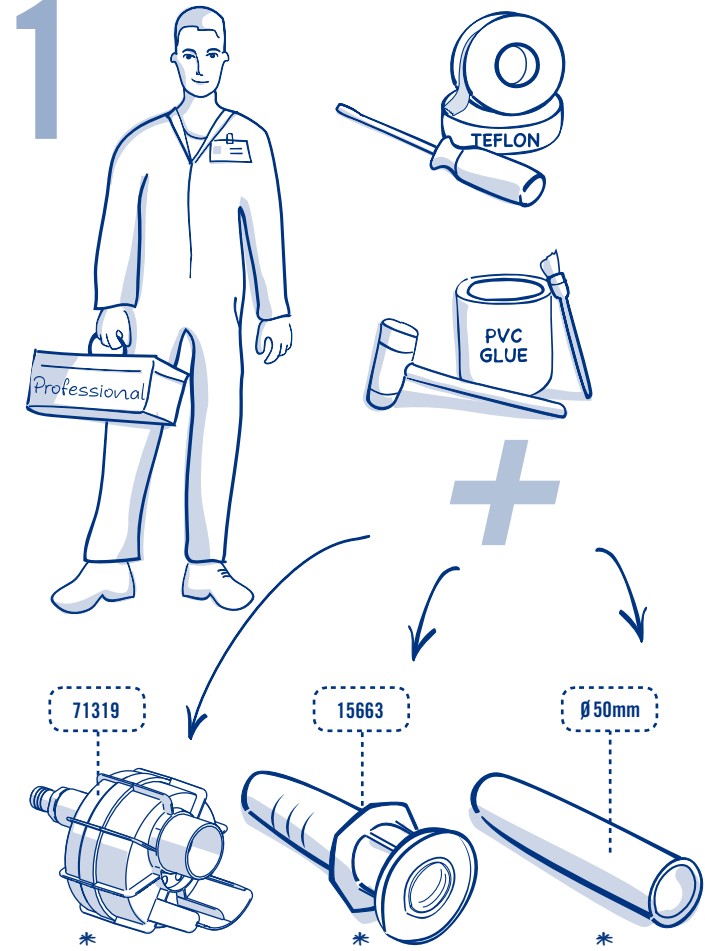


2

CONTENTS ACCORDING TO PRODUCT CODE / CONTENU SELON LE CODE PRODUIT / CONTENIDO SEGÚN CÓDIGO DE PRODUCTO / CONTENUTO SECONDO CODICE DI PRODOTTO / INHALT JE NACH PRODUKTCODE / CONTEÚDO CONFORME O CÓDIGO DE PRODUTO / INHOUD VOLGENS PRODUCTCODE / INNEHÅLL ENLIGT PRODUKTKOD / INDHOLD I HENHOLD TIL PRODUKTKOD / ZAWARTOŚĆ WEDŁUG KODU PRODUKTU / OBSAH PODĽA KÓDU PRODUKTU / TERMÉKKÓD SZERINTI TARTALOM / СЪДЪРЖАНИЕ СЪГЛАСНО КОД НА ПРОДУКТА / OBSAH PODĽA KÓDU PRODUKTU / SADRŽAJ OVISNO O ŠIFRI PROIZVODA / CONȚINUT CONFORM CODULUI PRODUSULUI / САДРЖАЈ У ЗАВИСНОСТИ ОД ШИФРЕ ПРОИЗВОДА / СОДЕРЖАНИЕ В СООТВЕТСТВИИ С КОДОМ ИЗДЕЛИЯ / ÜRÜN KODUNA GÖRE İÇERİK / ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ / רצומ דוק יפ לע נכות / المحتوى حسب رمز المنتج

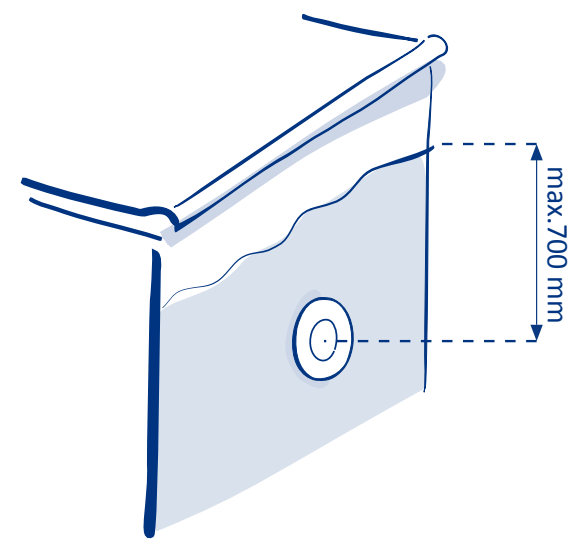


1



3

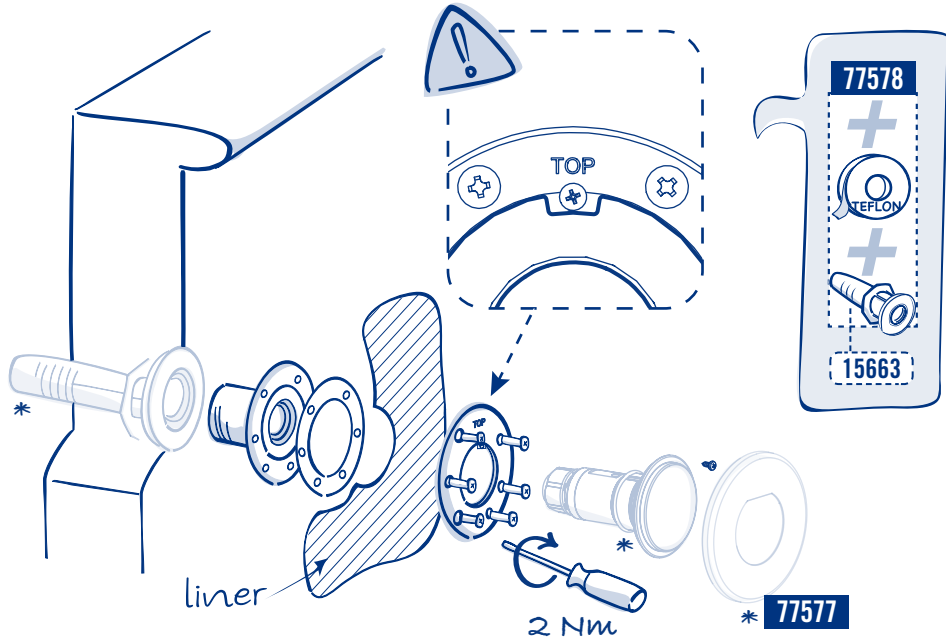
OPERATING DIAGRAM / SCHÉMA DE FONCTIONNEMENT / ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO / SCHEMA DI FUNZIONAMENTO / FUNKTIONSSCHEMA / ESQUEMA DE FUNCIONAMENTO / WERKINGSSCHEMA / DRIFTSSCHEMA / BETJENINGSDIAGRAM / SCHEMAT DZIAŁANIA / FUNKČNÍ SCHÉMA / MŮKÓDÉSI VÁZLAT / ФУНКЦИОНАЛНА СХЕМА / PREVÁDZKOVÁ SCHÉMA / SHEMA RADA / SCHEMA DE FUNCȚIONARE/ ДИАГРАМ РАДА / СХЕМА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ / İŞLEVİŞ ŞEMASI / ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ / תבנית פעולה / جدول التشغيل



*Not included

• THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY GLUING DONE BY THE INSTALLER. • LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ CONCERNANT LE COLLAGE RÉALISÉ PAR L'INSTALLATEUR. • EL FABRICANTE NO SE RESPONSABILIZA DE LA ENCOLADURA REALIZADA POR EL INSTALADOR. • IL FABBRICANTE NON SI ASSUME RESPONSABILITÀ PER L'INCOLLAGGIO ESEGUITO DALL'INSTALLATORE. • DER HERSTELLER HAFTET NICHT FÜR VERKLEBUNGEN, DIE VON DEM INSTALLATEUR DURCHGEFÜHRT WURDEN. • O FABRICANTE NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER COLAGEM REALIZADA PELO INSTALADOR. • DE FABRIKANT KAN NIET VERANTWOORDELIJK WORDEN GEHOUDEN VOOR DE VERLIJMING DOOR DE INSTALLATEUR. • TILLVERKAREN ÄR INTE ANSVARIG FÖR NÅGON LIMNING GJORT AV INSTALLATÖREN. • PRODUCENTEN ER IKKE ANSVARLIG FOR LIMNING UDFØRT AF INSTALLATØREN. • PRODUCENT NIE BIERZE ODPowiedZIALNOŚCI ZA KLEJENIE WYKONANE PRZEZ INSTALATORA. • VÝROBCE NEODPOVÍDÁ ZA LEPENÍ PROVEDENÉ MONTÁŽNÍ FIRMOU. • A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A TELEPÍTŐ ÁLTAL VÉGZETT RAGASZTÁSÉRT. • ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА НИКАКВО ЗАЛЕПВАНЕ, ИЗВЪРШЕНО ОТ МОНТАЖИСТА. • VÝROBCA NIE JE ZODPOVEDNÝ ZA LEPENIE VYKONANÉ INŠTALÁTOROM • PROIZVOĐAČ NE ODGOVARA ZA LIJEPLJENJE KOJE OBAVLJA UGRADITELJ. • PRODUCĂTORUL NU ESTE RESPONSABIL PENTRU ÎMBINĂRILE EXECUTATE PRIN LIPIRE DE CĂTRE INSTALATOR. • ПРОИЗВОЂАЧ НИЈЕ ОДГОВОРАН ЗА ЛЕПЉЕЊЕ КОЈЕ ОБАВИ МОНТЕР. • ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРОКЛЕИВАНИЕ, ВЫПОЛНЕННОЕ УСТАНОВЩИКОМ. • ÜRETİCİ, TESİSATÇI TARAFINDAN GERÇEKLEŞTİRİLEN YAPIŞTIRMA İLE İLGİLİ SORUMLULUK KABUL ETMEMEKTEDİR. • Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΚΟΛΛΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΘΑ ΠΙΝΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΕΧΝΙΚΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ. • היצרן אינו אחראי על ההדבקה שבוצעה על ידי המתקין • لا يتحمل المصنّع مسؤولية اللصق الذي يقوم به القائم على التركيب

concrete pool with liner



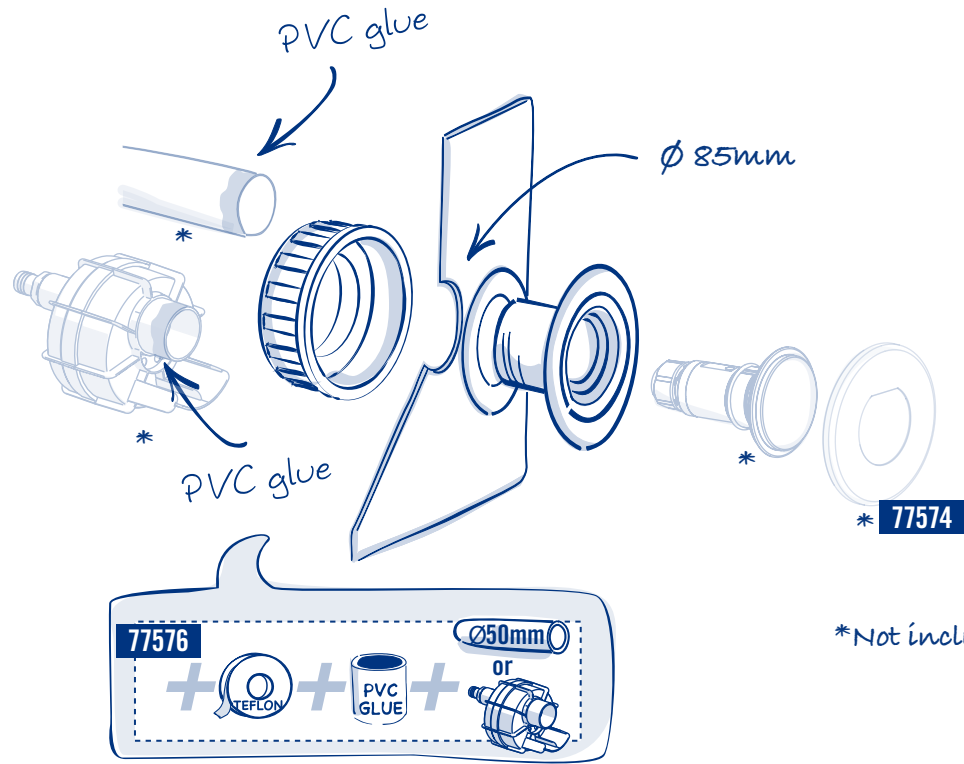
POWER CONNECTION AS PER THE INSTRUCTIONS THAT COME WITH THE FLEXIMINI SPOTLIGHT/RACCORDÉMENT ÉLECTRIQUE SELON LE MANUEL D'UTILISATION DU POINT LUMINEUX FLEXIMINI/CONEXIÓN ELÉCTRICA SEGÚN INSTRUCCIONES DEL PUNTO DE LUZ FLEXIMINI/SCHEMA ELETTRICO A SECONDA DELLE ISTRUZIONI DEL FARO FLEXIMINI/ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE ENTSPRECHEND DER ANWEISUNGEN FÜR LEUCHTEN FLEXIMINI/LIGAÇÃO ELÉTRICA DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES DO PONTO DE LUZ FLEXIMINI/ELEKTRISCHE AANSLUITING VOLGENS DE INSTRUCTIES VAN DE FLEXIMINI-LAMP/ELEKTRISK ANSLUTNING ENLIGT FLEXIMINI LJUSPUNKTENS INSTRUKTIONER/ELEKTRISK TILSLUTNING I HENHOLD TIL FLEXIMINI LYSPOINTETS INSTRUKTIONER/POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE W ZALEŻNOŚCI OD INSTRUKCJI LAMPY FLEXIMINI/ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ PODLE NÁVODU PRO BODOVÉ SVÍTIDLO FLEXIMINI/ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS A FLEXIMINI FÉNYPONT UTASÍTÁSAI SZERINT/ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО СВЪРЗВАНЕ Е СПОРЕД ИНСТРУКЦИИТЕ, ПРЕДОСТАВЕНИ СЪС СПОТ-СВЕТЛИНИ FLEXIMINI/ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE PODĽA NÁVODU PRE BODOVÉ SVIETIDLO FLEXIMINI/NAPAJANJE PREMA UPUTAMA KOJE SE ISPORUČUJU SA SVJETLIKOM FLEXIMINI/-CONEXIUNEA ELECTRICĂ ÎN CONFORMITATE CU INSTRUCȚIUNILE SPOTULUI FLEXIMINI/ПРИКЉУЧАК ЗА НАПАЈАЊЕ ПРЕМА УПУТСТВУ КОЈЕ СЕ ДОБИЈА УЗ РЕФЛЕКТОР FLEXIMINI/ЕЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЉУЧЕНИЕ СОГЛАСНО ИНСТРУКЦИИ ДЛЈА ТОЧЕК ОСВЕЩЕНИЯ FLEXIMINI/GÜÇ BAĞLANTISI, FLEXIMINI SPOT LAMBA İLE BİRLİKTE SAĞLANAN TALİMATLAR UYARINCA YAPILMALIDIR/ΣΥΝΔΕΞΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΟΥΝ ΤΟ ΦΩΣ ΣΠΟΤ FLEXIMINI/

توصيل الكهرباء حسب التعليمات المرفقة بالكشاف FLEXIMINI



The life span of the product is 10 years. / La durée de vie du produit est de 10 ans. / El periodo de vida del producto es de 10 años. / Il periodo di vita del prodotto è di 10 anni. / Die Produktlebensdauer beträgt 10 Jahre. / O periodo de vida do produto é de 10 anos. / De levensduur van het product bedraagt 10 jaar. / Produktens livslängd är 10 år. / Produktets levetid er 10 år. / Trwałość produktu wynosi 10 lat. / Životnost produktu je 10 let. / A termék élettartama 10 év. / Продолжительность на живота на продукта е 10 години. / Životnost výrobku je 10 rokov. / Vijek trajanja proizvoda je 10 godina. / Durata de viață a produsului este de 10 ani. / Радни век уређаја је 10 година. / Срок службы изделия 10 лет. / Ürünün kullanım ömrü 10 yıldır. / Η διάρκεια ζωής του προϊόντος είναι 10 χρόνια. / אורך חיי המוצר הוא 10 שנים. / العمر الافتراضي لهذا المنتج هو 10 سنوات

prefabricated polyester pool



*Not included



• Only use glue for PVC. The manufacturer assumes no responsibility for the use of any other product such as adhesive sealants, putty, silicone, etc. • Utilisez uniquement de la colle PVC. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation de tout autre produit comme des mastics-colles, des colles d'étanchéité, des colles à base de silicone, etc. • Solo utilitzar cola PVC. El fabricant no se responsabiliza de la utilización de cualquier otro producto como adhesivos selladores, masillas, siliconas, etc. • Utilizzare soltanto colla per PVC. Il fabbricante non si assume responsabilità per l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto come adesivi sigillanti, stucchi, siliconi, ecc. • Nur PVC-Kleber verwenden. Der Hersteller haftet nicht für die Verwendung jeglicher anderer Produkte wie Abdichtungsleber, Kitt, Silikon, etc. • Utilizar apenas cola PVC. O fabricante não se responsabiliza pela utilização de qualquer outro produto, como adesivos selantes, massas, silicones, etc. • Alleen pvc-lijm gebruiken. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor het gebruik van een ander product, zoals afdichtmiddelen, kitten, siliconen, enz. • Använd endast PVC-lim. Tillverkaren är inte ansvarig för användningen av någon annan produkt som tätningsmedel, kitt, silikon, osv. • Brug kun PVC-lim. Producenten er ikke ansvarlig for brugen af andre produkter såsom fugemasse, spartel, silikon, osv. • Używać wyłącznie kleju do PVC. Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku zastosowania innych produktów, takich jak kleje uszczelniające, kity, silikon, itp. • Používejte pouze lepidlo na PVC. Výrobce neodpovídá za použití jiných výrobků jako jsou adhezni lepidla, tmely, silikon, atd. • Csak PVC ragasztót használjon. A gyártó nem vállal felelősséget semmilyen más termék, például tömítő ragasztó, gitt, szilikon stb. használatá esetén. • Используйте только клей ПВХ. Производитель не несет ответственности за использование любых других продуктов, таких как герметики, замазки, силиконы и т.д. • Yalnızca PVC yapıştırıcı kullanın. Mastik, macun, silikon v.b. gibi başka herhangi bir ürünün kullanımından dolayı üretici herhangi bir sorumluluk kabul etmez. • Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά κόλλα για PVC. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τη χρήση οποιουδήποτε άλλου προϊόντος όπως αυτοκόλλητα στεγανοποιητικά, στόκος, σιλικόνη κ.λπ. • להשתמש רק בדבק PVC. היצרן אינו נושא באחריות במקרה של שימוש בכל מוצר אחר, כגון חומרי איטום, דבקי פלסטיק, מרק, סיליקון וכו'.

"لا تستخدم سوى الصمغ المصنوع مادة PVC. ولا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن استخدام أي منتج آخر مثل مواد منع التسرب اللاصقة والمعجون والسيليكون وما إلى ذلك

A Fluidra Brand | Astralpool.com

• ©2026 Fluidra S.A. All rights reserved. This document is subject to changes without prior warning. • ©2026 Fluidra S.A. Tous droits réservés. Ce document est sujet à modification sans notification préalable. • ©2026 Fluidra S.A. Reservados todos los derechos. Este documento está sujeto a cambios sin previo aviso. • ©2026 Fluidra S.A. Tutti i diritti riservati. Questo documento è soggetto ad modifiche senza preavviso. • ©2026 Fluidra S.A. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. • ©2026 Fluidra S.A. Todos os direitos reservados. Este documento está sujeito a alterações sem aviso prévio. • ©2026 Fluidra S.A. Alle rechten voorbehouden. Dit document kan worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving. • ©2026 Fluidra S.A. Alla rättigheter förbehållna. Detta dokument kan ändras utan föregående varsel. • ©2026 Fluidra S.A. Alle rettigheder forbeholdes. Dette dokument kan ændres uden varsel. • ©2026 Fluidra S.A. Wszystkie prawa zastrzeżone. Niniejszy dokument może ulec zmianie bez uprzedzenia. • ©2026 Fluidra S.A. Všechna práva vyhrazena. Tento dokument může být upraven bez předchozího upozornění. • ©2026 Fluidra S.A. Minden jog fenntartva. Jelen dokumentum előzetes értesítés nélkül megváltozhat. • ©2026 Fluidra S.A. Всички права запазени. Този документ може да бъде променен без предварително известие. • ©2026 Fluidra S.A. Všetky práva vyhrazené. Tento dokument sa môže zmeniť bez upozornenia. • ©2026 Fluidra S.A. Sva prava pridržana. Ovaj se dokument može mijenjati bez prethodnog upozorenja. • ©2026 Fluidra S.A. Toate drepturile rezervate. Prezentul document poate fi modificat fără notificare prealabilă. • ©2026 Fluidra S.A. Сва права задржана. Овај документ је подложен изменама без претходног упозорења. • ©2026 Fluidra S.A. Все права защищены. Данный документ может быть изменен без предварительного уведомления. • ©2026 Fluidra S.A. Tüm hakları saklıdır. Bu dokümanda, önceden uyarıda bulunulmaksızın değişiklik yapılabilir. • ©2026 Fluidra S.A. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Αυτό το έγγραφο υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. • ©2026 Fluidra S.A. כל הזכויות שמורות. מסמך זה נתון לשינויים ללא הודעה מוקדמת. • ©2026 Fluidra S.A. جميع الحقوق محفوظة. يخضع هذا المستند للتغيير دون سابق إنذار.

Distributed by: Fluidra S.A.-Astralpool

Avda. Alcalde Barnils, 69

08174 Sant Cugat del Vallès, Barcelona (Spain)

www.astralpool.com

Made by NIF A-17092610

Made in Spain



77576E201